Re-occupancy notification template/ Avis lié à la réintégration des locaux modèle: <https://wiki.gccollab.ca/File:Re-Occupancy_Template.xlsx#file>



|  |  |
| --- | --- |
| **Dissemination Level:** **Tier 2 - Internal** | **Niveau de diffusion :** **Niveau 2 - Interne** |
| **Location:** All Regions | **Endroit :** Toutes les régions |
| **Date:** July 10, 2020 | **Date :** Le 10 juillet 2020 |
| **Additional clarifications and instructions** | **Autres précisions et instructions** |
| Following the June 11 message (below) issued to the client community in relation to re-occupancy planning into the workplace, please note the following instructions in order to track the information.  **Notifications:** The National Service Call Center (NSCC) must be made aware of all re-occupancy plans at least **two weeks prior their expected return date.**   * **Less than three** **assets**, or for **short notice re-occupation**: clients are asked to call the NSCC at 1-800-463-1850. * **Three or more assets**, the attached template must be filled and sent to the [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca). *Note: the template has been updated, please share with your respective clients.*   The NSCC requires the following information:   * Planned re-occupancy date; * The floors intended for re-occupancy; * The number of employees who will be housed in these spaces; * The department and target building location.   **Process:**   * The Client must advise the NSCC of all re-occupancy plans at least **two weeks prior to the expected return date.** * Service Delivery Manager (SDM), Client Relationship Demand Management (CRDM) team, Client Service Director (CSD) may also report re-occupancy plans, on behalf of their clients. * The NSCC will log in the pertinent information and dispatch a NOTICE OF RE-OCCUPANCY (Ticket priority “urgent”, under qualifier 2H) to the resolver group (Service Provider, Property and Facility Manager, contractor, etc.). * Once the ticket is acknowledged by the resolver group, the resolver group shall communicate with the client by email to confirm reception of the request and seek additional information as required. * To limit the risk of errors or duplication and to ensure any re-occupancy plans are disseminated quickly and effectively to the proper stakeholders, the resolver group shall include the respective PSPC SDM, CRDM or CSD to any correspondence with the client.   *Please note: If a SDM, CRDM or CSD representative is approached directly by a client, we ask that he/she encourages the client to contact the NSCC or that he/she submits the information on behalf of the client following the process mentioned above.*  **Updating existing re-occupancy plans:**  **When made aware of a change to an existing re-occupancy plan that consists of** an increase of 10% and/or, more than 25 tenants, for the same floor(s), area and/or client, the NSCC needs to be made aware immediately.   * **Less than three** **assets**, or for **short notice updates**: client, resolver group or *SDM, CRDM or CSD representative shall contact* the NSCC at 1-800-463-1850 to request an update to the existing ticket; * **Three or more assets**, the attached template needs to be filled and sent to the [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca). Clearly identify any new or updated information by highlighting the text in yellow and indicate in the email that this is an update to an already existing re-occupancy requests.   Thank you for your cooperation.  **From:** Client Biens immobiliers Real Property Client (TPSGC/PWGSC)  **Sent:** June 11, 2020 1:58 PM **Subject:** Planification d’un retour en milieu de travail | Planning a reintroduction into the workplace  Colleagues,  Public Services and Procurement Canada (PSPC) remains committed to providing healthy and productive work environments for all our clients.  As you prepare for gradual reintroduction into the workplace across the Government of Canada, we want to reassure you that all office facilities and infrastructure have remained fully operational and that we have continued regular rigorous maintenance, such as enhanced cleaning and ongoing testing of all life safety systems.  In order to help PSPC to support you in a smooth and seamless experience, it is important that you work with us in planning these events. As a result, we are requesting that clients advise the National Service Call Center (NSCC) of re-occupancy plans at least **two weeks prior to your expected return date.**  When advising on less than three assets, or for short notice re-occupation, please call the NSCC at 1-800-463-1850. For lists of three or more assets, please send an email to the [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca) using the attached template.  The following information will be required when you contact the NSCC:   * Your planned re-occupancy date; * The floors your teams intend to occupy; * The number of employees who will be housed in these spaces.   We believe that following this process will enable PSPC Property and Facility Managers to adequately prepare for, and support, your departmental efforts on workplace reintroduction.  As you make these preparations, please keep in mind that if your employees and teams are having any Health and Safety concerns, we encourage them to speak first with their direct managers or supervisors who will engage the building specific and/or departmental Occupational Safety and Health advisors, rather than contacting the NSCC. Health Canada has prepared workplace recommendations for departments that should be referenced. If there are any concerns related to the facilities, these should continue to be reported through the NSCC.  Communication is essential during these unprecedented times and PSPC will be providing updates and follow-up details regularly. Should you or your teams have any questions on these measures, or require additional real property services support, we encourage you to speak to your [Account Executive](https://www.gcpedia.gc.ca/wiki/Real_Property_Branch_-_National_Strategic_Client_Relations_and_Demand_Management) team as soon as possible.  We wish to sincerely thank all of you for your continued support and understanding.  Please stay safe and healthy.  **Kevin Montgomery**  Director General  Property and Facility Management Service Line  Real Property Services  Public Services and Procurement Canada / Government of Canada  [Kevin.Montgomery@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:Kevin.Montgomery@pwgsc-tpsgc.gc.ca) / tel: 613-948-6340  Directeur général  Ligne de services de la Gestion des immeubles et des installations  Services immobiliers  Services publics et Approvisionnement Canada / Gouvernement du Canada  [Kevin.Montgomery@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Kevin.Montgomery@tpsgc-pwgsc.gc.ca) / Tél.: 613-948-6340  **David S. Smith**  Directeur général p.i.  L’équipe de compte des sciences / Relations avec les clients et gestion de la demande  Services des biens immobiliers Services publics et Approvisionnement Canada -  Gouvernement du Canada  [David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/](mailto:David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/) Tel: 613-292-1938  **Découvrez l’inventaire des services immobiliers offert au gouvernement :** [Catalogue des services de la Direction générale des biens immobiliers](http://gcintranet.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gc/immeub-build/ser-cat/index-fra.html)  A/Director General  Science Account Team / Client Relationship and Demand Management  Real Property Services  Public Services and Procurement Canada - Government of Canada  [David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/](mailto:David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/) Tel: 613-292-1938  **Explore the inventory of real property services offered to government:** [Real Property Service Catalogue](http://gcintranet.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gc/immeub-build/ser-cat/index-eng.html) | En lien avec le message adressé à la communauté des clients le 11 juin (plus bas) concernant la planification d’un retour en milieu de travail, veuillez prendre note que les instructions ci-dessous doivent être respectées afin d’assurer un suivi de l’information.  **Avis :** Le Centre national d’appels de service (CNAS) doit être informé de tous les plans relatifs à la réintégration des locaux **au moins deux semaines avant la date prévue du retour en milieu de travail.**   * **Moins de trois biens immobiliers**, ou pour une **réintégration des locaux à court préavis :** les clients sont priés d’appeler le CNAS au 1-800-463-1850. * **Trois biens immobiliers ou plus :** le modèle ci-joint doit être rempli et envoyé à l’adresse [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca). *Remarque : Le modèle a été mis à jour, veuillez le transmettre à vos clients respectifs.*   Voici les informations requises par le CNAS :   * date prévue du retour dans les locaux; * nombre d’étages que vous envisagez d’occuper; * nombre d’employés qui travailleront dans ces espaces; * ministère et adresse du bâtiment en question.   **Processus**   * Le client doit informer le CNAS de tous les plans de réintégration des locaux **au moins deux semaines avant la date de retour prévue.** * Le gestionnaire de la prestation de services, l’équipe Relations avec les clients et gestion de la demande et le directeur du service à la clientèle peuvent également faire état des plans de réintégration des locaux au nom de leurs clients. * Le CNAS enregistrera les informations pertinentes et enverra un AVIS LIÉ À LA RÉINTÉGRATION DES LOCAUX (billet de priorité « urgent », sous le qualificatif 2H) au groupe de résolution (fournisseur de services, gestionnaire des immeubles et des installations, entrepreneur, etc.) * Une fois que le groupe de résolution a accusé réception du billet, il communique avec le client par courrier électronique pour confirmer la réception de la demande et demander des informations supplémentaires si nécessaire. * Afin de limiter le risque d’erreurs ou de duplication et de veiller à ce que tout plan de réintégration des locaux soit transmis rapidement et efficacement aux intervenants appropriés, le groupe de résolution doit inclure le gestionnaire de la prestation de services de Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC), l’équipe Relations avec les clients et gestion de la demande et le directeur du service à la clientèle dans toute correspondance avec le client.   *Remarque : Si un représentant du gestionnaire de la prestation de services, de l’équipe Relations avec les clients et gestion de la demande ou du directeur du service à la clientèle est approché directement par un client, nous lui demandons d’encourager le client à communiquer avec le CNAS ou de soumettre les informations au nom du client en suivant le processus mentionné ci-dessus.*  **Mise à jour des plans de réintégration des locaux existants**  Lorsque la **modification d’un plan de réintégration des locaux entraîne** une augmentation de 10 % ou de plus de 25 occupants pour le même étage, la même zone ou le même client, le CNAS doit en être informé immédiatement.   * **Moins de trois** **biens immobiliers**, ou pour des **mises à jour à court préavis :** le client, le groupe de résolution *ou le représentant du gestionnaire de la prestation de services, de l’équipe Relations avec les clients et gestion de la demande ou du directeur du service à la clientèle* doit contacter le CNAS au 1-800-463-1850 pour demander une mise à jour du billet existant. * **Trois biens immobiliers ou plus :** le modèle ci-joint doit être rempli et envoyé à l’adresse [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca). Veuillez indiquer clairement toute information nouvelle ou mise à jour en surlignant le texte en jaune et noter dans le courriel qu’il s’agit de la mise à jour d’une demande de réintégration des locaux déjà existante.   Merci de votre coopération.  **From:** Client Biens immobiliers Real Property Client (TPSGC/PWGSC)  **Sent:** June 11, 2020 1:58 PM **Subject:** Planification d’un retour en milieu de travail | Planning a reintroduction into the workplace  Collègues,  Services publics et Approvisionnement Canada (SPAC) demeure résolu à offrir des milieux de travail sains et productifs à tous ses clients.  Dans le cadre de la préparation à un retour graduel dans les milieux de travail à l’échelle du gouvernement du Canada, nous souhaitons vous rassurer que toutes les installations et les infrastructures de bureaux sont restées entièrement opérationnelles et que nous avons effectué un entretien rigoureux sur une base régulière. Parmi les mesures prises, notons un nettoyage renforcé et la vérification continue de tous les systèmes de sécurité des personnes.  Pour que SPAC soit en mesure de vous soutenir dans l’organisation d’un retour harmonieux et sans heurts en milieu de travail, il est important que vous collaboriez avec nous lorsque viendra le temps de planifier ces événements. Par conséquent, nous demandons aux clients d’informer le Centre national d’appels de service (CNAS) de leurs plans relatifs à la réintégration des locaux au moins **deux semaines avant la date prévue de leur retour.**  Lorsqu’il est question de moins de trois biens immobiliers, ou d’un retour à court préavis dans les locaux, veuillez appeler le CNAS au 1-800-463-1850. Lorsqu’il est question de trois biens immobiliers ou plus, veuillez utiliser le modèle ci-joint et l’envoyer à [nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:nscc-cnas@pwgsc-tpsgc.gc.ca).  Au moment de communiquer avec le CNAS, vous devrez fournir les renseignements suivants :   * la date prévue du retour dans les locaux; * les étages que vous envisagez d'occuper; * le nombre d’employés qui travailleront dans cet espace.   Nous croyons que ce processus permettra aux gestionnaires des immeubles et des installations de SPAC de se préparer adéquatement et de vous offrir le soutien nécessaire dans le cadre des efforts déployés par votre ministère pour réintégrer les locaux.  Dans vos préparatifs, veuillez garder à l’esprit que les préoccupations de vos employés ou de vos équipes en lien avec la santé et la sécurité doivent d’abord être communiquées à leur directeur ou leur superviseur immédiat (qui contactera les conseillers en santé et sécurité assignés pour l’immeuble ou le ministère), plutôt qu’au CNAS. Santé Canada a préparé, à l’intention des ministères, des recommandations sur les milieux de travail qui devraient être prises en considération. Veuillez continuer à signaler tout problème en lien avec les installations au CNAS.  La communication est essentielle en ces temps sans précédent, et SPAC continuera à fournir régulièrement des mises à jour et des détails de suivi. Si votre équipe ou vous-même avez des questions sur ces mesures, ou si vous avez besoin d’une assistance supplémentaire de la part des Services immobiliers, nous vous invitons à vous adresser à votre équipe de [gestionnaires de comptes](https://www.gcpedia.gc.ca/wiki/Direction_G%C3%A9n%C3%A9rale_des_Biens_Immobiliers_-_Relations_strat%C3%A9giques_avec_les_clients_et_gestion_de_la_demande_%C3%A0_l%E2%80%99%C3%A9chelle_nationale) dès que possible.  Nous aimerions remercier sincèrement chacun d’entre vous de votre appui continu et de votre compréhension.  Restez en sécurité et en santé!  **Kevin Montgomery**  Director General  Property and Facility Management Service Line  Real Property Services  Public Services and Procurement Canada / Government of Canada  [Kevin.Montgomery@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:Kevin.Montgomery@pwgsc-tpsgc.gc.ca) / tel: 613-948-6340  Directeur général  Ligne de services de la Gestion des immeubles et des installations  Services immobiliers  Services publics et Approvisionnement Canada / Gouvernement du Canada  [Kevin.Montgomery@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Kevin.Montgomery@tpsgc-pwgsc.gc.ca) / Tél.: 613-948-6340  **David S. Smith**  Directeur général p.i.  L’équipe de compte des sciences / Relations avec les clients et gestion de la demande  Services des biens immobiliers Services publics et Approvisionnement Canada -  Gouvernement du Canada  [David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/](mailto:David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/) Tel: 613-292-1938  **Découvrez l’inventaire des services immobiliers offert au gouvernement :** [Catalogue des services de la Direction générale des biens immobiliers](http://gcintranet.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gc/immeub-build/ser-cat/index-fra.html)  A/Director General  Science Account Team / Client Relationship and Demand Management  Real Property Services  Public Services and Procurement Canada - Government of Canada  [David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/](mailto:David.Smith2@tpsgc-pwgsc.gc.ca/) Tel: 613-292-1938  **Explore the inventory of real property services offered to government:** [Real Property Service Catalogue](http://gcintranet.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gc/immeub-build/ser-cat/index-eng.html) |
|  |  |
| **Operations Centre, Real Property Services**  Public Services and Procurement Canada / Government of Canada  [TPSGC.dgbicentredoperations-rpboperationscentre.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.dgbicentredoperations-rpboperationscentre.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  Tel.: 819-576-4790 (24/7)  **National Service Call Centre (NSCC),** Real Property Services  Public Services and Procurement Canada / Government of Canada  [NSCC-CNAS@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:NSCC-CNAS@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  Tel.: 1-800-463-1850 (24/7)  **Note:** While we strive to offer bilingual messaging for all incidents, please note that outside regular hours (between 4:00 PM and 7:30 AM eastern time), weekends and statutory holidays, there may be a delay in publishing a fully translated report.  To ensure information is sent in a timely fashion after regular hours, we will continue to publish the incident in the same language that the incident is received (English or French). The bilingual incident notifications will follow as soon as possible. We apologize for any inconvenience and thank you for your continued patience. | **Centre d’opérations, Services immobiliers**  Services publics et Approvisionnement Canada / Gouvernement du Canada  [TPSGC.dgbicentredoperations-rpboperationscentre.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:TPSGC.dgbicentredoperations-rpboperationscentre.PWGSC@tpsgc-pwgsc.gc.ca)  Tél. : 819-576-4790 (24/7)  **Centre National D’Appels to Service**, Services immobiliers  Services publics et Approvisionnement Canada / Gouvernement du Canada  [NSCC-CNAS@pwgsc-tpsgc.gc.ca](mailto:NSCC-CNAS@pwgsc-tpsgc.gc.ca)  Tél. : 1-800-463-1850 (24/7)  **Remarque :** Nous nous efforçons de vous communiquer les incidents dans les deux langues officielles. Veuillez toutefois noter qu’il pourrait y avoir un retard dans la publication de rapports entièrement bilingues en dehors des heures normales de travail (c.-à-d. entre 16 h et 7 h 30, heure de l’Est), ainsi que les fins de semaine et les jours fériés.  Pour que l’information soit envoyée en temps opportun en dehors des heures normales de travail, nous continuerons de publier les avis d’incident dans la même langue que celle dans laquelle l’incident est signalé. Les avis d’incident bilingues suivront dès que possible. Nous nous excusons pour tout inconvénient et vous remercions de votre patience. |